

# НАША ВОЛЯ

Выходзіць два разы у тыдзень.

<p>Адрэс Рэдакцыі і Адміністрацыі: Вільня, Віленская вул. 12—3 (Вілейска 12. т. 6) Рэдакцыя адчынена ад 12 да 2 гадз. штодня, апрача святочных дзён. Адміністр. ад 9 да 3.</p>	<p>Падпіска на адзін месяц з дастаўкай да хаты 1 эл. 60 гр. Для заграшніцаў удвая даражэй. Перамена адрэса 30 гр.</p>	<p>На прынятыя ў хруа рукапісы навад не вяртаюцца. Аплата надрукаванага залежыць ад Рэдакцыі.</p>	<p>Цана абвестак: перад тэкстам 25 грош., сярод тэксту 20 грош і на 4 стр. 15 гр. за радок пятау ў 1 шпальту.</p>
--	---	---	---

№ 3

Вільня, Серада 9-га сакавіка 1927 г.

Год I

## Страшное прадвесье.

Прадвесье — найцяжэйшая пара ў жыцці нашае вёскі.

Дый ня дзіва: Заходняя Беларусь — гэта край вялікіх дворных абшараў і тыповага сялянскага малазямелья. Ня маючы якой-колічэ паважнай статыстыкі зямельных адносінаў з навейшага часу і заглянуўшы ў даваенныя статыстычныя доследы (1909 году), мы ўбачым, што ўжо тады ў межах Заходняе Беларусі было 107,650 сялянскіх гаспадарак, менш за 2 гектары, 195,980 — ад 2 да 5 гектараў, 138,800 — ад 5 да 10 гектараў і толькі 50,000 з нечым гаспадарак былі адносна заможныя — мелі звыш 10 г. Ведама, пры добрай глебе — жыцц сям так можна было-б; ды толькі глеба гэтая ў нас пераважна бедная, слаба ўрадлівая, і можна сьмела сказаць, што *гаспадаркі першых дзвюх катэгорыяў, якія складаюць разам 61% усяе лічбы сялянскіх гаспадарак, вядуць паўгалоднае жыццё*. І калі да ваіны такія тыповыя малазямельнікі мелі сякі-такі заробтак на старане, ці то ідуць ў места, ці працуючы ў двары, — дык цяпер гэты заробтак у значнай меры адпаў: у места йсці няма па што, а ў двары і парабкоў пачалі ўжо выпісваць з каранное Польшчы...

Пры такім палажэнні, ды пры вельмі значных падаткавых цяжарах, якія плоце вёска, даволі навет невялікага недароду, каб на прадвесні ў нашы вёскі завітаў няпрошаны госьць — *голад*. А сёлета ўся паўночна-ўсходняя частка Заходняе Беларусі крэпка пацярпела ад неўраджаю. Да таго-ж у прыгранічным поясе дагэтуль яшчэ людзі не абдудаліся пасля ваеннае руіны, і толькі сёлета польскі ўрад пастанавіў паважней заняцца гэтай справай...

Якую-ж дапамогу і скуль могуць дастаць пацярпеўшыя сёлета ад галадухі вёскі?

Польскі ўрад, клапоцячыся перадусім аб тое, каб зямля не астатася на новы гаспадарчы год неабсянай, асыгнаваў крэдыт на пасей збожжа ў Віленшчыне ў ліку *аднаго мільёна злотых*. З гэтае сумы 50,000 злот. адкінута, як запасны фонд, — дык да падзелу астатася 950,000 злот. — на сем паведаў. Дый самы падзел аддадзены ў рукі выключна *польскіх* крэдытных устаноў, абмінуўшы цалком беларускія — найбольш блізкія да вёскі і найлепш ведаючыя балачкі і патрэбы яе. Вось-жа пры ўсёй нязначнасьці сумы, на якую дадзены крэдыт, выклікае шмат сумляванняў і спосаб падзелу крэдытаў на насенне... Характэрна, што навет польская прэса („Кур. Віл.") зварачае ўвагу на тое, што пры падзеле крэдытаў паводле гмінаў шмат з іх аказалася чамусьці зусім абойдзенымі!

## У Сойме.

Праект зьменаў Выбарнага Закону ў Соймавай Камісіі.

2 сакавіка адбылося паседжаньне канстытуцыйнай камісіі Сойму, на якім разглядаліся праекты 4 рэакцыйных партыяў правіцы — ў справе зьмены Выбарнага Закону ў парлямэнт.

Прадстаўнік ураду заявіў, што, ня маючы паўнамоцтваў дэкрэтам вырашыць гэтую важную справу, урад ня хоча дадаваць да 4 соймавых праектаў свайго пятага, каб не зацягваць спорак у камісіі. Але ўрад вельмі зацікаўлены гэтай справай, дык мае пільна сачыць за працай камісіі...

Але-ж пацярпеўшая ад няўроды беларуская вёска патрабуе помачы ня толькі на тое, каб забяспечыцца на наступны год: ужо сяньня, на прадвесні, ў ёй *шмат каму не хапае хлеба на пракарм*! Патрэбна гмінная дапамога, на якую ўрад зварачае вельмі мала ўвагі: тут урадавая помач зусім мала! Гэтак, віленскі ваявода вызначыў на такую дапамогу помач усяго толькі дзевяці тысячны аванс, які дзеліцца па паведах гэтак: Браслаўскі павет — 4,000 злот., Дзісьненскі — 1,500, Сьвянцянскі — 2,500, Пастаўскі — 1,500 і Вялейскі — 500 злот. Цыфры гэтыя лішне красамоўна гавораць самі за сябе, каб трэба было йшчэ выясьняць іх значэньне...

Ясна, што бяз шырокае грамадзкае дапамогі тут абыйсціся немагчыма. І яна лёгка знайшлася-б у межах Польшчы, калі-б... пацярпелі чыста польскія паветы! Але аб „Крэсах“ думаюць толькі тады, калі трэба на іх „забяспечваць польскія інтарэсы“... Дык з тым большым здаваленнем мы мусім тутак адзначыць, як горача адгукнуліся нашы браты — беларускія сяляне на тым баку гранічнае мяжы. Як відаць з газетных вестак, у Усходняй Беларусі па ўсіх вёсках, мястэчках і местах адбываюцца публічныя зборкі як грошы, так і хлеба — дзеля дапамогі сялянству Заходняе Беларусі. І народ дае свае гхвяры ахвотна і радасна, разумеючы, што гэтая братняя помач мецце вяртае на тры толькі матэрыяльнае, але маральнае значэньне.

Але гэтага мала: на помач нашаму сялянству павінны пасылацца і беларускія эмігранты ў Амэрыцы, якія пэўне-ж, маюць тут, у старой Бацькаўшчыне, родных і сваякоў. Помач пацярпеўшым ад неўраджаю беларускім сялянам мусіць быць арганізавана ў шырокім — усебеларускім — маштабе, і падзелена рукамі саміх пацярпеўшых — іх арганізацыямі. І толькі тады мы здолеем некай перабедаваць сёлета *страшное прадвесье*.

## Барацьба з беларускай каапэрацыяй.

Пасля таго, як рознымі штучкамі за „беларускі дух“ быў разьбіты Віленскі Саюз Наапарэтываў, — адзінай паважнейшай беларускай наапарэтыўнай арганізацыяй астаўся Беларускі Наапарэтыўны Банк, які налічвае наля 1.000 сяброў. Арышт галоўных дзячоў Банку ня здолеў разьбіць арганізацыю, хаця гэта ўрачыста абвешчалася ўжо ўсёй польскай прэсай. — Цяпер, як нас інфармуе, у цэлым радзе мясцовасцяў паліцыя пачала з няведамае прычыны адбіраць у сяброў Банку сяброўскія кніжкі, даючы на гэта квіты.

Што гэта значыць? Ці ўжо самае належаьне беларусаў да свайго беларускага крэдытнага наапарэтываў польскі ўрад лічыць „антыпаньствавым“?!

Дакладчык эндэс Гломбінскі, зрэфэрваўшы ўсе практык, заявіў, што галоўнай адзнакай іх усіх зьяўляецца імкненьне забяспечыць польскае прадстаўніцтва на „Крэсах“, дзе — паводле старога закону — новыя выбары могуць ня даць палікам ніводнага мандата...

Лявіца і меншасьці рашуча высказаліся проці ўсялякіх зьменаў у існуючым законе. Эндэкі, хадэкі, дубадэкі стаялі за зьменею. Пяст і Н. П. Р., (нацыянальна-рабочніцкая партыя) аддажылі галасаваньне.

На тым-жа паседжаньні камісія прыняла прапавыўшы ППС — аб зьмене 26 арт. Канстытуцыі — так, каб Сойм меў права сам распавядаць. Прынята прапаву, што, каб павялічыць гэтую прамісловую на вырашэньне Сойму, пад ёй павінна падпісацца траціна ўсіх паслоў Сойму.

## Англіиска - радавы канфлікт.

Водгукі ў СССР.

Разважваючы зьмест радавай ноты ў адказ на англііскі „ультыматум“, радавыя газэты заяўляюць, што ўрад СССР адкідае ўсе „дыктаваньні“ яму англііскім урадам варункі, пакідаючы яму самому вырашыць пытаньне, — ці захоўваць ці зрываць зносіны з Радамі...

Дзеля апрацаваньня далейшай лініі палітыкі СССР адносна да Англіі мае быць скліканы на 15-га сакавіка зьезд Радаў у Маскве.

У ва ўсіх буйнейшых цэнтрах СССР адбыліся людныя проціанглііскія дэманстрацыі. Выканаўчы Камітэт III Інтэрнацыяналу зьявіўся да ўсіх камуністаў усяго сьвету з адзовай, у якой пратэстуе проці варожай палітыкі Англіі адносна да Радаў. Адозва заклікае ўсіх работнікаў да актыўнага пратэсту проці імперыялістычнай акцыі Англіі. Першай у гэтай акцыі павінна быць англііская камуністычная партыя, якая павінна не дапусьціць да аружнага канфлікту між Англііяй і Радамі.

Павадыры СССР у справе канфлікту з Англіяй.

Адзін па адным найбуйнейшыя павадыры СССР высказаліся ў справе пагрозы дыпламатычнага разрыву з Англіяй.

Сьвярша Троцкі сказаў вельмі разькую прамову, востра крытыкуючую англііскі ўрад. Пасля Ворошылов заявіў, што разрыв можа здарыцца, але для англііскай капіталістаў, якія добра зарабляюць на таргоўлі з Радамі, гэта-ж вельмі некарысна. „А мы з прычыны гэтага разрыву — ад страху не павром“.

Пасля на сабраньні работнікаў выступіў сам Сталін, які — на запытаньні сабраўшыхся — дакладна высветліў справу.

На найбольш важнае пытаньне: ці будзе хутка вайна? — ён адказаў: „Трэба думаць, што вайны ня будзе ані на вясну ані на восень. Перадусім — таму, што нашы ворагі — да вайны не гатовы, дый таму, што яны баяцца вынікаў вайны горш, чым хто іншы... А таксама — таму, што работнікі на Захадзе наагул ня хочуць ваяваць, а асабліва — з Радамі, а проці ці без работнікаў цяпер ваяваць немагчыма. А ўрэшце яшчэ і — таму, што радавы ўрад вядзе плянова, сыстэматычна цвёрдую і непахільную палітыку міру, дык нашым ворагам цяжка да чаго небудзь прычэпіцца, каб выклікаць вайну, а яўна браць на сябе адказнасьць яны тансама ня хочуць. На пытаньне аб магчымасьці англііска-расейскага разрыву Сталін адказаў: „Разрыв, зразумела-ж, — ня выключаны, але — малавергодны: бо нічога, апрача шкодаў, ён даць ня можа. Не кажу ўжо аб тым, што — пры мірнай палітыцы СССР — адказнасьць за разрыв пала-б цалком на англііскі ўрад, а гэтая адказнасьць — найважлікшы цяжар, які можа ўзваліць на сябе ўрад, дый пэўна ж не прайшла-б дарма гэткаму ўраду“...

У Англіі.

Чэмпэрлен заявіў у парлямэнце, што ўрад ня дасць ніякага адказу на радавую ноту. Англііскае тэлеграфнае агенства паведамае, што ўрад мае выступіць з абшэрынай дэкларацыяй у справе англііска-радавых адносінаў.

Трэба думаць, што англііскі ўрад, каб пагадаць прыхільнікаў і праціўнікаў сарваць зносінаў з Радамі, выбярае кампраміс: ня будзе зрываць дыпламатычных адносінаў, але скасуе *тарговую ўмову з імі*. — Гэткім чынам Англія толькі наймацней пабе сама сябе, не дапаўшы мэты ваеннага націску на Радз: ад тарговай умовы з Радамі англііскія купцы ды праміслоўцы маюць вялізарныя карысьці.

Закадачы радаваму ўраду проціанглііскаю агітацыю ды лаянкі на англііскае міністраў, самі гэтыя міністры дазваляюць сабе запраўды ж нячываньня яшчэ ў міжнародных зносінах лаянкі на Радз... Англііскі мін. лёрд Бэрэхэд у сваёй апошняй прамоўе заявіў, што самае імя Расей зрабілася цяпер лаянкай... Далей міністар бажыўся, што Англія ня думае навет падтрымліваць у Кітаі проці-кантонскай кітайскай арміі; што ўнутраныя справы Кітаю ня цікавяць зусім Англію; але што англііскі ўрад бароніць у Кітаі толькі англііскія інтарэсы (якія гэты „інтарэ-

сы“, мы добра ведаем)... У канцы рэакцыйны міністар страшэнна абурэўся на англііскую работніцкую партыю, якая цяпер, у часе канфлікту, сама — паміма ўраду — зносіцца з кантонскім чырвоным урадам, ведаючы добра, якую варожую пазыцыю займае гэты ўрад проці Англіі (запраўды: англііскага імперыялізму)! Работнікі яшчэ разьдзяляюць гэтыя рэчы, якія зьмешчывае зумісна буржуазія... Толькі: скуль гэта мільёны англііскіх фунтаў у процікантонскіх генаралаў і скуль у іх — найнавейшыя, навет без параўнаньня лепшыя, як у кантонцаў, — гарматы, аэрапланы танкі ды шмат чаго яшчэ...

Запярэчаньне Чэмпэрлена.

Чэмпэрлен у парлямэнце рашуча запярэчыў усялякім весткам у нямецкай прэсе аб тым, быццам між Лёнданам і Варшавай ідуць асабліва важныя перагаворы ў справе супольнай акцыі проці СССР, дый быццам польскі ўрад узяў на сябе пэўныя абавязальствы перад Англіяй у гэтай справе — за фінансавую дапамогу Польшчы...

Націск на Нямеччыну

Нямецкія газэты сьцьверджаюць вельмі сільны націск англііскай дыпламатыі на нямецкі ўрад — у напрамку супольнага выступленьня проці СССР. Нямецкія палітыкі лічаць агульнае палажэньне вельмі паважным. Быццам англііскі ўрад ужо зусім дагаварыўся з францускім — аб супольным выступленьні проці радавага ўраду. Быццам эгдзілася на інтэрвэнцыю (ўмяшчальства) ў расейскія справы і Амэрыка.

З Італіяй Англія, як ведама, ужо эгварылася. Дык з вялікіх дзяржаваў у Эўропе астатася толькі адна Нямеччына, якая дагэтуль некай выкручываецца...

Нямецкія палітыкі думаюць, што, калі ў Кітаі чужаземцаў (чытай: англііцаў) і іх найміцкія арміі прычэсуюць да мора кантонцы, тады трэба спадзявацца англііска-францускага ультыматуму нямецкаму ўраду: або з намі, або проці нас — з Радамі! Вось, гэтага найбольш баіцца нямецкі ўрад...

Зацікаўленасьць нямецкае прэсы.

Ня вельмі немцы вераць у рашучасьць Англіі пайсці на рызыку вайны з СССР, але дапускаюць, што, сарваўшы тарговныя зносіны, англііскі ўрад будзе імкнуцца да адкрытага гаспадарчага байкоту СССР. Вядзючы большасьць прэсы высказываецца за сьціслы нейтралітэт Нямеччыны ў англііска-радавым канфлікце, ня гледзячы на тое, што гэта пэўна выклікае абурэньне ў Англіі, якая вельмі лічыць на тое, што ёй удацца ўцягнуць і Нямеччыну ў сваю авантуру...

## Заявы польскага пасла ў СССР.

Польскі пасол у СССР п. Патэк заявіў радавым журналістам свой сум з прычыны таго, што прэса абодвух краёў тасуе нядобры спосаб — *пужаньня неабсянай вайны*... — Трэба — наадварот усімі сіламі паралізаваць гэты спосаб, імкнучыся да ўзаемага збліжэньня — гаспадарчага і культурнага. Што датычыць гаранцыйнага дагавору (ўмовы, забяспечваючай ўзаемна натыкальнасьць граніцаў), дык гэта справа вельмі зложная, вымагае шмат часу.

Гэтыя заявы выклікалі цікаўны водгук у радавай прэсе.

„Известия“ пішуць, што радавая прэса зусім ня ўжывае гэтага спосабу пужаньня Польшчы вайной; але вось афіцыйны „Глос Правды“, дый іншыя газэты, блізкія да польскага ўраду, усьцяж заклікаюць да адарваваньня Украіны ад СССР і далучэньня яе да Польшчы...

Радз нічога ня маюць проці культурна-гаспадарчага збліжэньня з Польшчай, але яно можа адбывацца толькі пасля вырашэньня раду палітычных спраў. Як польскі ўрад адносіцца да гэтай справы, відаць з таго, што яшчэ ў 1925 г. Чычэрын, быўшы ў Варшаве, гутарыў у гэтай справе з польскім урадам, а ў 1926 г. радавы ўрад зрабіў Польшчы фармальную прапавыўшы заключыць гаранцыйны дагавор. Але ў Польшчы, апрача „гутарак“, гэтая прапавыўшы нічога ня выклікала, і справа стаіць на месцы дагэтуль.



## У Польшчы.

Адозва эндэцыі — аб барацьбе з камуністамі.

Яшчэ толькі ў мінулым летку галоўная эндэцкая газета дамагалася легалізацыі камуністычнай партыі, а вось цяпер эндэцыя выдала адозvu, каб тапця гэтаю партыю ўсімі мерамі і спосабамі.

Цікавая гэта адозва. — Эндэцыя заклікае камуністам, што іх акцыя мае перадаць ім жэтай — „новы падзел Польшчы“, які мае існаваць быцц дакаваны саюзам жэтай з балшавікамі. А гэтаму саюзу ў яго забойчай для Польшчы працы найлепшымі памочнікамі зьяўляюцца, апрача „дэмакратычнага ўраду“ і „жыды (нагауд), якія заўсёды гатовы панамаць камуністычным агентам“.

Адозва сьцьвярджае, што „для мястэвага работніцкага насельленьня, якое перш за ўсё адбываецца, ды для высквай сялянскай беднаты балшавіцкія дэзугі маюць сваю спакушающую сілу“. Трэба толькі дадаць, што, напрыклад, гэтай „выскавай беднаты“ — больш паловы ўсяго насельленьня Польшчы... Вось, адозва і сьцьвярджае далей бясспынны ўзрост камунізму, дык ня толькі на „красах“, але і ў цэнтры Польшчы...

„Балшавікі здолелі паставіць у залежнасьць ад сябе розныя палітычныя партыі ў Польшчы, дык ня толькі ўкраінскія і беларускія, але і польскія. Частка ППС, партыя ксяндза Оксяна (?) перайшла на службу да балшавікоў; Незалежная Сялянская Партыя падтрымлівае псыхэ кантакт з Масквой; Вызваленне таксама страціла частку сваіх сяброў, спакушаных балшавікамі“.

Усё гэта паказвае, што камуністы пачулі сваю сілу ў Польшчы ды рыхтуюцца да нейкай акцыі ў вялікім маштабе... Трэба, калі далей адозва, паглядзець прэста ў вочы праўдзі: Нямецкія лічын, што ўжо прышоў час адабраць а Польшчы ўсё, што страчана немцамі ў выніку вайны; Масква мае зруйнаваць у Польшчы надзею яе гаспадаркі, маралі і рэлігіі...

Да барацьбы з гэтым злом і заклікае адозва. Трэба перадусім — пазбавіць балшавізм у Польшчы таго грунту, на якім ён так добра разьвіваецца. А дзея гэтага... каб багаты панамаць беднаму зьявіцца працу!

Як мін. Мэйштовіч канфіскаваў сваю ж газету.

Як ведама, віленская газета „Слова“ зьяўляецца асабістым органам міністра Мэйштовіча, які адначасна зьяўляецца галавой нашых „красавых“ абшарнікаў і вельмі ўжывовым ябром сучаснага габінэту. Гэтае „Слова“ п. Мэйштовіча заўсёды вельмі вядуча пісала па адрасу Літвы, заклікаючы ўрад да разнастайных акцыяў у разьвіццях польска-літўскага спору. А вось у нумары з 1 сакавіка „Слова“ заявіла, што „гэта рэальная праграма — гэты армуні захват Літвы і далучэньне яе да Польшчы“.

Коратка і ясна. Але ж пад той час, калі гэты „ўрадавы орган“ у Вільні раскрывае „рэальную праграму“ сваёй літўскай палітыкі, — урад быццма мае распачаць новую эру — паразуменьне з Літвой! Дык ня дзіва, што ўрад, як даведаўся аб тым, што піша газета мін. Мэйштовіча ў Вільні, загадаў яго таварышу, мін. Скадкоўскаму, каб той канфіскаваў ваяўнічы нумар віленскай газеты...

## Заграніцай.

Адчыненне сэсіі Рады Лігі Народаў.

7-га сакавіка расначалася сэсія Рады Лігі Народаў.

Парадак працы памершай Лігі Народаў цяпер усталяваўся такі, што на фармальных паседжаньнях лігавай бюракратыі вырашаюцца толькі розныя ўжо абгавораныя ды вырашаныя, або дробныя справы. Але ўсе галоўныя палітычныя справы, зьвязаныя з інтарэсамі вялікіх дзяржаў, вырашаюцца на тайных паседжаньнях ды ў гутарках міністраў гэтых дзяржаў, якія толькі карыстаюцца Лігай дзеля спатканьня. Таксама і цяпер справа англіска-радавага канфлікту і магчымых „супольнага процірадавага фронту“, пэўна-ж, будзе галоўным прадметам гутарак паноў Чэмбэрленаў, Брыянаў, Мусоліні і Штрэзманнаў. Але на павестцы дня не зусім навет няма.

Газеты пішуць, быццм Штрэзман выступіць пераднікам у англіска-радавым канфлікце. Пэўна-ж, — бо нямецкаму ўраду — найгорш, калі б прышлося выбіраць паміж СССР і Англіяй.

Ленінград рыхтуецца да абароны.

Рыжскія газеты паведамляюць, быццм радавыя ўлады спешна пачалі дадатковыя ўкрапленні Ленінграду. На фортах ставяцца новыя батарэі, 12-цалёвыя гарматы замяняюцца 14-цалёвымі. Усё гэта ясна паказвае, што былая сталіца рыхтуецца да ўсялякіх неспадзеванак з боку мора.

Латвійскі ўрад падпіша ўмову з Радамі.

Пасля таго, што сталася ў Літве, дзе пасля фашыстаўскага перавароту пачаліся гвалты ня толькі над камуністамі, але і над сацыялістамі, — латвійскі ўрад, які складаецца пераважна з сацыялістаў, зразумеў, што такі-ж лёс пагражае і яго краю. А зразумеўшы, пачаў нешта рабіць, каб забяспечыць свой край ад падобнае пагрозы. Латвійская паўурадавага газета (орган сацыял-дэмакраты) піша, што „цяпер стварыліся вельмі памыныя абставіны дзеля напісаньня гаранцыйнае ўмовы з СССР“.

А толькі-што газеты паведамілі, што сьпешна ўзнавіў перагаворы аб тым-жа з Радамі і Эстонскі ўрад у цесным паразуменьні з латвійскімі.

Што ў канцы канцоў выбяруць абедзве суседзі СССР: умову з Радамі, ці — змову проці іх паводле шырокага ліданскага пляну, пакажа недалёкая будучына.

Нямецкі ўрад пастамавіў не ўзнаўляць перагавораў з Польшчай.

Падарожжа нямецкага пасла ў Варшаву, п. Раўшэра ў Берлін не зьявіла паставамі нямецкага ўраду — не ўзнаўляць перагавораў з Польшчай аб заключэньні гаспадарчай умовы, — пакуль ня будуць вырашаны ўсе спорныя польска-нямецкія справы палітычнага характару. П. Раўшэр быў прыняты і прэзыдэнтам Гіндсбургам.

Ведама, што перад ад'ездам у Берлін пасол Раўшэр меў колькі-гадзінную гутарку з старшынёй польскага ўраду Пілсудскім.

Італія хоча захапіць Малую Азію!

Турэцкія газеты наднялі алярм з прычыны таго, што Італія быццм атрымала ад Англіі „дазвол“ захапіць аружжым сілай усю Малую Азію, гэта значыць — галоўную частку ўсёй Турцыі. Анггорскі ўрад спешна ўкра-

## Барацьба за вызваленьне Кітаю.

Англіійскія войскі і наманда ў Шанхай.

Англіійскі ўрад прыслаў яшчэ шмат войскаў у Шанхай, з якімі разам прыехаў і англіійскі генэрал Дункан, які ўзяў у свае рукі галоўнае камандаваньне ў месцы. Англіійскімі войскамі заняты ўсе важныя пункты ў месцы і па-за месцам. Гэтым чынам англіійскі генэрал мае адграцьця цяпер у Кітаі тую ролю, якую чверць веку назад адграў слаўны нямецкі генэрал граф Вальдэ-зэ, якому сам Вільгельм Крываў, паслаўшы яго на бойню безаружных кітайцаў, загадаў: „ня браць малонных ды кітайскіх гадоў не шкадаваць“.

Адно толькі цяпер самі кітайцы — ініцыяты, ды маюць самі аружжа.

Дывэрсія Чанг-Тсо-Ліна.

Каб адцягнуць частку кантонскіх арміяў ад Шанхаю, Чанг-Тсо-Лін мае значнымі сіламі ўдарыць на Кантон з паўночы, заходзячы ў тыл кантонскай арміі пад Панхаем. Апэрацыя гэтага быццм ідзе паспешна.

Радавыя войскі ідуць на Далёкі Усход (?)

Нямецкія газеты з Масквы паведамляюць, быццм з эўрапэскай часткі СССР ідуць на Далёкі Усход значныя ваёвыя сілы. Быццм навет высланы войскі з Менічыны.

Пяле ўсе галоўныя стратэгічныя пункты ў краі.

Чаго не „дазволіць“, спалохаўшыся за свае „інтарэсы ў Кітаі“, вялікадушная англіійская буржуазія!...

„Камуністычная змова“ ў Вэнгрыі.

У сталіцы Вэнгрыі Будапэште паліцыя выкрыла існаую вялікую „камуністычную змову“, арганізаваную — ведама-ж — Масквой. Макоўскія групы бралі ня толькі камуністычныя арганізацыі, але і сацыялістычныя партыі... у выніку — шмат арыштаў.

Каб зразумець, што робіцца ў Вэнгрыі, даволі сказаць, што ўладу ў ёй захапілі ў свае рукі найбуйнейшыя абшарнікі, якія панавалі ў краі перад вайной. Гэтыя абшарнікі ўсёяж рыхтуюцца да абдуоды манархіі Габсбургаў, з чым ужо зусім ня крміюцца, зьяўляючы толькі, што трэба добра выбраць мамэнт дзеля гэтага. У краі пануе фашыстаўскі тэрор — асабліва проці працоўных клясаў. А да ўсяго гэтага вэнгерскія магнаты-фашысты тайна рыхтуюцца да адабрання ад Югаславіі і Румыніі „сваіх“ былых валадзеньняў — сваіх „славянскіх красавых народаў“, — дык ідзе агульная мілітарызацыя ўсёй адміністрацыі і паліцыі, адбываюцца тайныя зброеныя і г. д.

Дык якое дзіва, што ў Вэнгрыі палее тая „шпёнская атмасфера“, аб якой так многа пішацца і дзе інш!...

Магчымасьць разрыву між Амэрыкай і Мэксыкай.

З прычыны захвату Амэрыканскімі Штатамі рэспублікі Нікарагуа яшчэ больш заострыўся канфлікт між Штатамі і Мэксыкай. Амэрыканскі ўрад патрабаваў адкліканьня (зьяменьня) мэксыканскага пасла, які быццм арганізаваў варажжю кампанію проці амэрыканскага ўраду ў — амэрыканскай прэсе! Пасол вьехаў у Мэксыку.

Масавыя пераходы на бок кантонцаў.

Газэты паведамляюць аб цэлым радзе новых выпадкаў масавага пераходу кітайскіх ваенных частак на ўважаны і панхайскай арміяў на бок кантонцаў... Атрымана няспраўджаная яшчэ чутка, быццм сам ген. Чан-Суан Чанг увайшоў у паразуменьне з кантонскім камандаваньнем, аддаючы яму бяз бою Шанхай.

Нічога дзіўнага ў гэтай вестцы няма, бо ўсё роўна жмагчыма ўтрымаць на даўжэйшы час Шанхай, адрэзаны ад усяго краю.

На карце бою Чанга з Кантонам.

У Шанхай ужо пачалі прыбываць войскі Чанг-Тсо-Ліна — морам і сушай. Адначасна з паўночы ідзе армія, якая мае напасць на чырвоную армію з боку ці з тылу.

Кантонская армія, аблажыўшая Шанхай, кінула на спатканьне гэтай арміі значныя сілы, якія перадусім маюць задаць разрыву камунікацыі між ёй і Шанхаем — паліні чыгункі Нанкін-Шанхай. Вось у пункце гэтага магчымага прарыву — ў м. Су-Чу — і мае адбыцца цяпер вельмі важная бітва, ад якой можа залежаць бліжэйшы лёс Шанхаю.

## Беларускі рух і „амэрыканцы“.

Магутны масавы адраджэнскі рух, які захапіў беларускіх сялян і работнікаў усё Беларусі — наабагал польска-радавае гранічнае мяжы, выклікаў жыны водгук сярод беларускае эміграцыі ў Амэрыцы.

У беларускай прэсе ўжо зьяўляліся весткі аб зборох груп сярод нашых „амэрыканцаў“ — на падтрыманьне культурных устаноў у Зах. Беларусі, на закладзін народных дамоў і г. п. Аднак, трэба тут адзначыць, што далёка ня ўся маса беларускае эміграцыі ў Амэрыцы аказалася здольнай зразумець імкненьні збуджаных з векавага сну беларусаў у старой іх Вадыкаўшчыне. Побач з гарачым спачуваньнем нам адных — вняўляюцца часам прот варажыя адносіны другіх.

Чаму гэта так? У чым тут справа? Як магло стацца, што сны беларускае вёскі, папаўшы ў лепшыя варункі жыцця і значна надняўшыся культурна, могуць быць варажэ настроены да сваіх сямейных братаў і да іх імкненьня здабыць сабе лепшую долю — не на чужыне, а дома?

Хто меў магчымасьць хоць зольшшага пазнаёміцца з нашай амэрыканскай эміграцыяй, той лёгка зразумее, скудь ідуць гэныя настроі. Бо-ж нашы беларусы, едучы ў Новы Сьвет і не знаходзячы там ніякае беларускае арганізацыі, павадалі пад уплывы ці то польскіх (каталікі) ці расейскіх (праваслаўныя) арганізацыяў. Дык і ў сьмісах і статых эмігранцкіх яны ўжо залічаліся палкамі або расейцамі, ды так і імя сваёго жароду выракаліся і забываліся.

Можна сказаць, што польскія ўплывы хутчэй апалчаны, чым расейскія — абмаскоўлівалі беларускіх эмігрантаў. Гэта бачым і з таго, што нашы эмігранты праваслаўныя

бягучы па масту. Раптам перад самым паравозам бліснуў вялікі сноп агню, пачуўся страшэнны грукат і трэск, і паравоз, а за ім і перапоўнены людзьмі вагон, адзін за адным паляцелі ў прорву.

Вестка аб страшнай катастрофе маланкай разляцелася па ўсёй Бэнгаліі. У індускіх масах яна і папярэдні надкоп насыць вызвалі радасць і давалі надзею на штосьці лепшае, а ўсемагутным ангельцам нагналі вялікага страху. Выпадкі гэтыя палічаны былі за сьмгнал да агульнага паўстаньня індусаў, ангельцы ўбачылі ў іх „балшавіцкія групы“ і „кітайскае кіраўніцтва“.

Аб далейшай насьледзі індускага войска ў Кітаі ніхто ўжо і ня думаў: трэба было ў самой Індыі тушчыць паўстаньне і лаўіць дывэрсантаў, якія, як духі, то зьяўляліся ў самым балючым месцы і білі па ім з усёй сілы, то ізноў дзесяці зьнікалі.

Не адны ангельцы дрыжэлі ад страху і стараліся злавіць Рамаюна. Каста брамінаў, эміндары, магмэтанскія мулі, розныя паслужыны ангельцам радзікі і купцы — усё, як адзін, на розныя галасы пракліналі і лаўлі „сына пекла“ Рамаюна.

Пайшлі вёскі і арміі; у ход быў пущаны традыцыйны індускі бамбук; за галаву Рамаюна назначана была вялікая сума.

Дарэмна, аднак, былі ўсе гэтыя старавыя чорныя грунаноў. Сілы байдэ за народную справу расьлі з кожным днём, з ім ішоў народ, народ цёмны і несьвечаны, скрыўджаны, прыгнечаны і пагарджаны, але з працы якога жыўць усё на сьвеце. Судры і пары, сьляне і работнікі фабрык — пад сьпягам яго зьліваліся ў адну сым, пачыналі чуць сваю вялікую моц, моц і сілу працоўных мас у сваёй еднасьці, перамогу ў адкрытым і рашучым змаганьні.

Бамбук і кулі ім не страшны — з імі быў Рамаюна, не дукітар і не ўладар, а кучыцель і найлепшы таварыш.

З ім чуліся яны людзмі, а за гэта і памерці ня страшна.

(Канеп).

Ляо - Дзэ.

## У ДАЛІНЕ ГАНГА.

Поўдзень ужо блізка. Гарачае сонца высока надняўшыся ў небе, пачае і паліць усё на зямлі. Вяне трава, вянуць і лісьці на дрэвах; мяляваць і лён апаювае ўсё жывое; мімаволі хочацца забіцца кудысь у цен, схавалася як найдалей ад сонца і смачна заснуць.

І сьцяць эўрапейцы ў сваіх прыгожых дамах, аддыхаюць і багатыя зундры. Але простым індусам некалі спаць! Сягнуўшыся крукам, стаяць яны на сваіх падз, гадуячы на выва: джуг, мак, рыж, бавоўну, гарбату... То зноў, выцраючы голы рукою пот з сваёго твару, уюць вярэўкі, плытуць цымоўкі і маты, ткуць на шалёных машынах бавоўняныя тканіны, размазваюць шоўк... Гэным ізноў у доках Калькутты рукі індусаў грузяць параходы...

Прастым індусам аддыхаць няма часу. У адзін гэтакі гарачы паўдзень глухою сьцёжкай раскінуўшагася недалёка ад чыгункі бамбуковага зарасьняку ішоў чуп ня голай індус. Па смуглым твару яго цёк пот; босяя ногі былі ўсе ў пыле; пята адна абдэрта, і на ёй відаць была запёкшаяся кроў.

Прайшоўшы кілямэтры са два, ён раптам затрымаўся і сьвіснуў. У адказ яму пачуўся такі-ж самы сьвіст, бамбук затрапчэў, і на сьцёжцы паказаўся ня высокі, рабы ад воспы чалавек — з ангельскаю стрэльбай у руках.

— Дзе Рамаюна? — спытаўся яго вандрунік пасля таго, як яны абмяняліся ўмоўнымі пропускармі.

— Дзіз за мною. — адказаў яму той і, закінуўшы стрэльбу на плечы, у бамбук.

Доўга ішлі яны густарам. Нараз кусты маладога бамбуку да таго зрасліся куст сабою сваімі вярхамі, што паміж імі прыходзілася проета прапанаваць на каленях. Але васьмь рантам бамбук раступіўся, і яны апынуліся на невялічкай палыцы, за якой ужо пачыналася праўдзівая бэнгаліская пуща.

Некалькі азброеных таксама ў стрэльбы чалавек выскачылі к ім наўспярэйму, але, пазнаўшы ў прыйшоўшых сваіх, ізноў улягліся спакойна пад дрэвы.

За палынкай пад дрэвамі пущы быў ужо сапраўдны ваенны лагер. Прыйшоўшым, аднак, усё жыццё было, відаць, добра знаёма, і яны не зваражачы ўвагі на тое, што тут робіцца, ішлі далей і затрымаліся толькі тады, калі апынуліся ля дрэва, пад якім на кучы сучога лісьця ляжаў атаман гэтых людзей, Рамаюна. Не далёка ад яго ляжала вайсковая стрэльба, афіцэрская шабля і рэвольвар. Тут-жа сядзеў і яго памочнік — малады гадамі, але састараны цяжкай працай хлопец з роду судраў.

— Што прыносіш нам добрага, дружа? — спытаўся ён лакава ў прыйшоўшага „Рамаюна толькі-што лёг аддыхаць і можа яго ня варта будзіць“?.

Спаў пасля цяжкай сваёй працы начальнік, ці, абдумваючы плян далейшай працы, ляжаў толькі заплішчаны вочы, — але, пачуўшы галас прыйшоўшага, ён у адзін момэнт ужо стаў перад ім.

— Што, як? — спытаўся ён паспешна.

— Усё добра! — адказаў яму падарожнік. — Ангельцам і ў галаву ня прыходзіць, што Рамаюна завецца слаўны капітан Індускай арміі Асока. Разрыты нам насуп чыгункі ўжо напраўлены. Цягнікі ідуць акуратна, як і заўсёды. Сягоньня ўначы мае прайсьці ізноў транспарт назначанага ў Кітай войска, зложаны з адных ангельцаў.

З ім едзе штаб, — некалькі генэралаў; многа афіцэраў-ангельцаў і розных іншых высокіх ангельскіх урадоўцаў... — „Хто казаў табе гэта“? — „Начальнік станцыі N...“, верны сын нашага народу і твой найлепшы сябра“.

— Калі мае прайсьці гэты цягнік? — „Каля гадзін дванадцатай ўночы“.

— Што больш? — „Нічога“.

— Дзіз, супачынь, дружа, бо ўначы будзем мець ізноў работу! — і вочы Рамаюна заблішчэлі агнём.



першыя адгукнуліся на падзеі ў нашым краі, першыя выдзівілі да нас руку помачы. Але ж — далёка ня ўсе: вялікая частка іх — у палоне расейшчыны, дый ступі і плыне варожы нам дух.

Расейскія эмігранцкія арганізацыі ў Амерыцы можна падзяліць на дзве групы: адна — гэта людзі, верныя ідэалам „старой Расіі“ — ці то царскай, ці „дэмакратычнай“ — людзі з старой нацыяналістычнай заставкай; другая — староньнікі „Новае Расіі“, прыхільнікі ўлады працоўных. Што і нацыя беларусы, папашы да першае групы, зьяўляюцца ворагамі вызвольных і адраджэнскіх імкненняў нашых, — гэта ня дзіва: ні царская Расія, ні Расія Мілюковых і Кераскоў (ня кажучы ўжо аб Колчаках, Денікіных, Врангелях) — не прызнавала за самастойныя народы ні беларусаў, ні ўкраінцаў, дык і ад пакоўніцкага яе няма чаго ждаць прыхільнасці да нашых нацыянальных імкненняў і холадзіна. Цяжэй зразумець варожасць некаторых абрусевшых эмігрантаў — спаміж тых, што зьяўляюцца прыхільнікамі ўлады работнікаў і сялян.

Запраўды ж: сацыяльная рэвалюцыя зьнішчыла расейскую буржуазію, і працоўныя масы самі ўзяліся да будавання сваёй жыццёвай ў СССР. Ясна, што пры гэтым пачалося ня толькі сацыяльнае будаўніцтва, але й культурна-нацыянальнае. І вось беларускія, украінскія і іншыя сяляне і работнікі ў межах былой Расейскае Імперыі мелі перад сабой да выбару: або падчыніцца чужой расейскай культуры, якая была гвалтам накінута ім расейскай буржуазіяй, — або пайсці па шляху нацыянальнага адраджэння і тварыць свае ўласныя культурныя цэннасці — у сваёй роднай мове. І ўсе народы СССР выбралі згодна гэты другі шлях: хто пачуў сябе вольным чалавекам і вольным грамадзянінам, той ня мог сцягнуць каб нехта чужы зьдэкаваў над яго роднай мовай, над усімі яго нацыянальнымі адзнакамі, каб гэтак тапталі яго душу, яго чалавечую годнасць.

Так Расія ператварылася ў Саюз Распулі, створаным пасобнымі народамі, некалі павяшчанымі маскоўскімі царамі. І ў кожнай рэспубліцы пачалася вялізарная праца над будаваннем нацыянальных культур — у роднай мове насялення.

Здаецца, хто мае пашану да Чалавеча, той ня можа не ўшанаваць і мовы яго. Тымчасам у атрымліваных з Амерыкі пісьмах мы сустракаем часамі і такія „расацкі“, як ішны з беларускае мовы, як называнне яе „мёртвай“ мовай — толькі затым, што гэтай мовай гавораць працоўныя масы, а не — багатая, сытая буржуазія! І пішучы гэта як раз людзі, залічаныя сабе да вельмі ралікальных сацыяльных кірункаў...

Праўда, гэтае сваё становішча яны тлумачаць тым, што два прадстаўнікі беларускага адраджэнскага руху, якія перабражылі ў Амерыку (Варонка, Зыгарт), занялі варожую пазіцыю ў адносінах да ралікавага будаўніцтва. Але ж гэта — зусім не апраўданне дзеяў варожасці да беларускага нацыянальнага адраджэння: беларускі рух настолькі разросся, што ў ім ёсць розныя сацыяльныя кірункі — ад буржуазных да працэсарскіх, якія вядуць паміж сабой барацьбу не на жыццё, а на смерць, — і нельга судзіць аб руху ўцэласці паводле выступленняў прадстаўнікоў аднаго з гэтых кірункаў, да таго ж — зусім пазбаўленых сувязі з Краем, і з беларускімі народнымі масамі.

Беларускае адраджэнне — гэта перадасім вызваленне ў беларусе чалавеча, вялікага забітага, пазбаўленага людскага вобліку, заканавага ў пачынальнае, палітычнае і нацыянальнае няволі. Ці ж можна гаварыць аб сацыяльным і палітычным вызваленні яго — без вызвалення яго нацыянальнае душы?

Мы пішам гэтыя радкі па адрасу тых амерыканскіх беларусаў-эмігрантаў, якія ў пісьмах да зямлякоў на Старой Бацькаўшчыне выявілі варожыя адносіны да беларускага адраджэння, наваення, бюспрэчна, уплынамі нацыяналістычнае расейскае буржуазіі — з аднаго боку, ды становішчам людзей, якія хочуць у Амерыцы збудзіць беларускі адраджэнскі рух, ды заблылі, што і нацыянальнае вызваленне беларусіх сялян і работнікаў без сацыяльнага вызвалення — немагчыма! Мы пішам гэта па просьбе нашых сярмяжных братоў-вясцоўцаў, якія з сяляні на вачох чытаюць жорсткія адказы „амерыканцаў“ на свае пісьмы, у якіх дзяліліся з эмігрантамі весткамі аб магутным адраджэнскім руху, узварухнуўшым беларускую вёску як у Заходняй Беларусі, так і ў Усходняй. І мы верым, што літа спадчына расейскага нацыяналізму, якая перахавалася ў Амерыцы, моцна развешчае, як дым, пад гарачымі праменьнямі сонца роднае Культуры, якая з кожным днём усё больш расце і кранае.

## Грамадская ахвярнасць.

Жыхарам вёсак Малога і Вялікага Угрыня і Пеляжына, зладжаным свае ахвяры збожжам і грашмі на суму 32 эл. дзеся палітычных вязняў на падтрыманне іх гаротнага жыцця, гэтым Камітэт прыносіць шчырую падзяку за іх спакушанне.

Гурток Бел. Сял. Раб. Грамады ў в. Мікалаеўшчыне, Дзевяткоўскае гм., Слонімскага пав., шчыра дзякуе сялянам тае-ж вёскі за ахвяравання 15 эл. 20 гр. на дапамогу палітычным вязням.

Кесаўскі Пав. Кам. Бел. Сял.-Раб. Грамады шчыра дзякуе грам. вёсцы Жамейскай за ахвяравання 45 эл. на дапамогу палітычным вязням.

Да ўсіх Павятовых і Гмінных Камітэтаў. Да ўсіх сяброў Бел. Сял.-Раб. Грамады.

Масавыя арышты сяброў Грамады ў Цэнтры і на правіліцы, меўшыя месца ў палоне студэнта, часова быццам спынілі працу Грамады. Кароткі час трымаў перад кананьня напружанасці, — але ў нашай жыццёвай, шмат тысячнай, працоўнай арганізацыі такі перапад ня мог быць доўгім. Заарыштаваны актыўны сяляне і вясцоўцы, адчынілі многі павятовыя і гмінныя камітэты, заварушыліся вясковыя Гурткі, трэбуючы настойчыва сходаў.

На месца старага Цэнтральнага кіраўніцтва, кінутага за кратамі, стала новае, перакананае ў нашай лепшай будучыні, гатовое вясці да яе працоўныя масы Зах. Беларусі.

Але перакананьня, актыўнасці і самаахвярнасці ня выстаражыць дзеся далейшага істнавання нашае арганізацыі. Ня выстаражыць нашых маральных сіл і таго даверня, якое маюць да нас працоўныя масы, — неабходны яшчэ для вядзення працы матэрыяльныя засабы.

Да студнёвых арыштаў карысталіся мы дапамогай паслоў і даволі акуртанай прымалкай сяброўскіх складак. Цяпер-жа спынілася паслоўская дапамога, а складкі да апошняга часу варацаліся поштай адрэсатам назад, або затрымліваліся.

З 1-га сакавіка Цэнтральны Секрэтэрыят ізноў пачаў атрымліваць карэспандэнцыю, — тым самым зьявілася магчымасць нармальнае працы Секрэтэрыяту. Яна зусім выйдзе ў сваю каліяну, калі сябры ўсе, яны адзіны, прышлюць сваю партыйную сямліду за 1926 г.!

Бо і хто-ж іншы будзе ўтрымоўліваць нашу арганізацыю! Хто-ж іншы павінен зрабіць ахвярныя выскі?

Адказ на гэта можа быць толькі адзін: самі сяляне, і работнікі, самі сябры Грамады! Ведаем дасканальна, як цяжка жыццёца на вёсцы сяляншчы, а ў месцыце работнікаў, — ведаем, з якім вялікім трудом шмат хто з нашых сяброў змагаецца за істнаванне, за кавалек хлеба. Але ўсіх, усіх замінаем да ахвярнасці! Усіх! Бо інакша выхадзі няма.

## ХРОНІКА.

— Ізноў сфаксіравалі... Па загаду Камісара Ураду на м. Вільню № 6 „Narodnaha Zwon“ скафікаваны за перадавіцу „Шанхай“ і карэспандэнцыю з Пружанскага пав. „Ня чужае нас, панюжкі“. Гэта ўжо пятая канфіскацыя. Відаць, ня ў добры час радзіўся „Narodny Zvon“, бо з усіх 9 нумароў, якія былі надрукаваны — аж 5 скафікаваны!

— Ізноў арышт. У Шаркоўшчыне паліцыя заарыштавала маладога беларускага дзеяча К. Мядзёлку; абвінавачанне — як звычайна для беларусаў...

— Прагэст трох нацыянальнасцяў. Дэлегацыя, зложаная з прадстаўнікоў Таварыства Беларускае Школы, а такжа літоўскіх і жыдоўскіх культурна-асветных устаноў, зьявілася да куратара віленскага вучэбнага вокругу з пратэстам проці загаду яго ўвясці ў беларускія, літоўскія і жыдоўскія гімназіі ад першае класа навуку гісторыі Польшчы — ды ў польскай мове. Дэлегацыя адзначыла, што выкладанне новага прадмету адразу ў польскай мове, калі вучні яшчэ зусім не ведаюць, зьяўляецца зусім нягэтым з вымаганьнямі педагогікі, а такжа змена ў школьным плане ў канцы году руйнуе ўвесь плян навукі на гэты год. Дзеся гэтага прадстаўнікі ўсіх трох нацыянальнасцяў прасілі куратару ўзяць свой загад назад.

Куратар адказаў, што загад гэты ён выдаў не сваім адумам, а атрымаў яго з міністэрства асветы. Дык і запрапанаваў дэлегацыі напісаць свае матывы на паперы і падаць яму дзеся адсылкі ў міністэрства. Да адказа апошняга цыркуляр ня будзе правадзіцца ў жыццё.

Характэрна, што наша записка ў гэтай справе, у якой мы крытыкавалі загад куратару на падставе акурат тых самых матываў, была скафікавана камісарам ураду на м. Вільню!

— Вучнёўскі „суботнік“. У мінулую суботу, 5 сакавіка, у Віленскай Беларускай Гімназіі адбыўся „суботнік“ з багатай і рознароднай праграмай. Вечар распачаў ацэнічны абразок у 1 дзеі „Кветка папараці“, пастанавы вучанцамі гімназіі пад кіраўніцтвам вучыцеля Міхалевіча. Пасля адбылося першае выступленне вучнёўскага духавога аркестру пад кіраўніцтвам грам. Карэнікава, пры тым выявілася, што вучні за зусім кароткі час зыграліся даволі добра. Дзеся сымпатычны ўражанне выклікаў вучнёўскі хор, які пад дэзанай рукой грам. Шырын выйшаў сталы поступ і дае праўдзівую эстэтычную прыемнасць. Горача вітала саля і вучняў-танцораў, якія бойка скакалі на спеце лявоніху і ўерку. Удзячны былі сьпеўны содэ грамадзянка Шырмавай і Саскоўскай. Праграму закончыў хор з аркестрам.

Узнаўленне „суботнікаў“ трэба шчыра прывітаць: для моладзі, бацькоў і запрашаных гасцей ён даў праўдзівое задаленне.

— Бядны Студніцкі! Ведамы беларусаед, дырэктар дзяржаўнага архіву ў Вільні, Студніцкі, сем гадоў „працаваў“, каб выкінуць з Базыльянскіх муроў беларускія ўстановы: гімназію, прытулак, музей. Сьляраша Студніцкі, каб дапаць сваёй мэты, пускіў сьвядама ілжывую вестку, быццам мецца вязніцы Адама Міцкевіча, які тут сядзеў у 1823 годзе, перабраблена „варварамі-маскалямі“ на... клязеты, — дык траба вырваць будынак з рук беларусаў, які — нібы-то ведаючы аб такой прафанацыі — не пестараліся напавіць зло. Камі беларускія працаўнікі на ніве на-

Бо толькі мы самі можам кавець сваю долю, сваю будучыню!

Ведаем, якія надаткі прыходзіцца нявсці сьлядзіству на сваіх плячах, якім страшным цяжарам яны зьяўляюцца, — але няхай пржбудзец яшчэ адзін цяжар, — цяжар дабравольны — партыйная праца.

Розныя партыі — правядовыя і ўрадовыя як польскія так і беларускія, карыстаюцца або ўрадавымі дапамагамі, або займаюцца спекуляцыяй — на падставе дадзеных ім канцэсіяў. Мы-ж ні ад каго, апрача нас саміх, дапамогі не дастаем і даставаць не жадаем. — не жадаем, бо ніколі ня пойдзем на прыха ўгоды. Толькі ўласны высілак, толькі ўласная ахвяра вытывае з нас людзей дзеда, дасць нам пачуцьцё выкананага абавязку і загартуе, прыгартуе з нас запраўдных змагароў.

У арганізацыі ёсць каля 100 тысяч сяброў. Няхай на ўсе адразу выкануюць свой абавязак і зьплатяць аднарадова сямліду за 1926 г.!

Сабраньня грошы дадучь нам магчымасць развешць далейшую пляновую арганізацыйную працу і заспакоіць цяперашнія наўхілыя патрэбы!

Таварышы Вялікай Справы, ці-ж можа мы дапусьціць, каб наша праца, распачатая з такімі высылкамі і ахвярнасцю, ня была-б даведзена да нямца?

Дык, усе да выканання абавязку!

Цэнтральны Секрэтэрыят.

Складкі сяброўскія кіраваць на Ц. С. Грамады — Вільня, Вялікая вул. 30 — 9.

**Цэнтральны Секрэтэрыят**  
**Бел. Сял.-Раб. Грамады**  
(Вільня, Вялікая вул. 30, кв. 9)  
Чыныя кожны дзень ад 9 да 7 гадз.  
Паштовае карэспандэнцыяе паступае ў Секрэтэрыят ізноў нармальна.

Вукі даказалі ілжывасць заявы Студніцкага, — той падняў перад уладамі гвалт, што архіў у тых гмах, дзе цяпер знаходзіцца, нішчыцца, — дык траба адабраць ад беларусаў Базыльянскія мury і перанесці туды архіў... Улада мury прыняла сваімі, але дамаганьне Студніцкага аб пераносе туды архіву — адінула! Дык і беларускія ўстановы пакуль-што ня выкісены на брук...

Бядны, бядны Студніцкі!

— Прашэньні без аплаты маріамі. Міністар унутр. спраў загадаў, каб ваяводы забаранілі старэстам ды іншым урадовым старостам трэбаваць гербай (штэмплёвай) аплату ад тых прашэньняў, якія іктэрасанты падаюць ім у час іх аб'ездаў правіліцы.

— „Ськанда ў рэдакцыі Нашага Голасу“. Сьледам за павлокевічэўскім „Беларускім Словам“ і сьляскаўскай „Сялянскай Нівай“ эндэскія газэты падалі ілжывую вестку аб здарэньні ў рэдакцыі „Нашага Голасу“. Некалькі дзён назад туды зьявіўся ведам Мамонька і патрэбаваў ад рэдактара, грам. Яісак, каб той даў яму доказы, што ён, Мамонька, служыць у дэфэнзыве, пагражаючы „таварыскім“ судом. Рэдактар адказаў, што суда ён не байца, дый доказаў яму, Мамоньцы, на рукі даваць ня будзе. Тоды Мамонька схапіў за крэсла і хацеў з ім кінуцца на рэдактара, але працаўнікі рэдакцыі схапілі яго за рукі і „памагілі“ выйсці за дзьверы...

Судовыяе выступленне „Сялянскае Нівы“ і „Беларускага Слова“, падаўшы згодна ілжывае — пўне-ж са слоў Мамонькі! — апісаньне здарэньня, паказуе на істнаваньне блізкіх адносін а названых газэц з гённым асаблівым „дзеячом“!

— Афіцыйны курс грошы на 8 сакавіна. Далар — 3 эл. 89 гр. Залаты рубель — 4 эл. 58 гр.

8/III. на чорнай біржы ў Вільні за далар пацілі 8,90. Зал. р. 4,70 Чырв. 3 дал. 90 цён.

## Пісьмы у Рэдакцыю.

Паважаная Рэдакцыя!

Прашу не адмовіць зьмясьціць у вашай газэце наступнае запярэчаньне.

У сувязі з арыштам ануч з 14 на 15-П 27 г. майго мужа Аляксандра Антановіча, Старшні Выейскага Павятовага Камітэту Грамады, у газэце „Кур. Wil.“ № 45 з 25 лютага надрукавана записка, у якой зроблены закіды ў тым: што нібыто мой муж быў расейскім выведоўцам і належаў да Кам. Парт. Зах. Бел. Што нібы прм арыштаваным знойдзены пачкі камуністычных адоваў і кампрамітучых яго матэрыялаў. Што нібыто мой муж некалькі месяцаў, як прыхаў з Расіі, і што часта езьдзіў да Менску і атрымываў істотныя для К.П.З.В. і для Грамады. Гётым сьвяврджаю, што: муж мой вярнуўся на сваю бацькаўшчыну з Расіі ў 1922 годзе і да часу арыштаваньня пражываў у вёсцы Княгініна, Крывіцкае гмін. У 1926 г. грамадзянамі быў выбраны ў Крывіцкую гмінную раду, а пасля сябрамі гміннае рады быў выбраны ў Вялейскі Павятовы Сойм. Што датычыць камуністычнай літэратуры, нібыто знойдзенай у Алякс. Антановіча, гэтым сьвяврджаю, што падчас рэвізіі з 14 на 15-П. ніякае нелегальнае літэратуры ня знойдзена, што можаць сьвяврдзіць паліцэйскі пратакол і сьведкі.

Дык вось, цяпер я публічна пытаюся ў рэдакцыю „Кур. Wil.“: Ці можа той самы чалавек, які пражывае за месямі дзяржавы,

## Хто выкінуў забастоўку тутайкаў?

Ад клясавага прафэсіянальнага саюзу работнікаў шклянае прамысловасці ў Вільні і віленскага аддзелу саюзу гутнікаў ўсяе Польшчы мы атрымалі з просьбай аб надрукаваньне наступнае пісьмо:

Паважаны Грамадзяні Рэдактар!

Прэсім зьмясьціць у Вашай часопісі ніжэйпаданую записку аб забастоўцы шкляных гутаў у Польшчы.

Вось-жа 23 лістапада 1926 году работнікі паслалі да саюзу ўласнікаў шкляных гутаў сваё дамаганьне павялічэньня зароботнае платы ілжывым дадатку 30 % да асноўнае платы і надпісаньня агульнае ўмовы аб найме. Фабрыканты адкінулі гэтае дамаганьне ў абражаючай работнікаў шклянае прамысловасці форме. Работнікі запратэставалі проці гэтага, — аднак, загадалі ўправе работніцкіх саюзаў, каб ня глядзчы на гэта, уцімі сіламі старалася дагаварыцца з фабрыкантамі. Управа прафэсіянальных саюзаў работнікаў шклянае прамысловасці ўсяе Польшчы зьявіўся да міністэрства працы і грамадзкае апекі з пісьмом аб пакрыўджаньні работнікаў, — і міністэрства прыняла нашы дамаганьні павялічэньня платы справядлівымі, бо фабрыканты дасталі ад ураду падвышчу на 1—0,5 літра па 2 грошны на штуку ў кастрычніку леташняга году. На агульным сваім зьездзе не пасароміліся паны фабрыканты накінуць нам 7 проц., — пад той час, як дарагоўля ў-ва ўсім краі ўзрасла блізу на 100 проц. Адкінуўшы гэтую падачку, работнікі павяшчаны гутаў паставалі склікаць надзвычайны зьезд дэлегатаў, які і адбыўся 6. II. с. г.

На гэтым зьездзе была разгледжана ўся справа перагавораў з фабрыкантамі і прынята рэзалюцыя — распачаць 14 лютага с. г. агульную забастоўку ў шклянай прамысловасці. Калі ўправа прафэсаянаў раб. шклянае прам. паведаміла аб гэтым саюз фабрыкантаў, — тым напросілі работнікаў не пачынаць 14 лютага забастоўкі, бо фабрыканты гатовы вясці з работнікамі перагаворы. На гэта работніцкі саюз даў сваю згоду.

14 лютага адбыўся зьезд фабрыкантаў, але ня ўсіх. На гэтым зьездзе фабрыканты высказалі сваю згоду да гэтых 7 проц. дадаць яшчэ 5 проц., значыць, агулам павялічыць плату на 12 проц. Пры гэтым заявілі, што гэта ішчэ не аканчальная пастава, бо зьезд быў няпоўны.

Фабрыканты паўторна зьявіліся да ўправы праф. саюзаў з просьбай даць ім магчымасць склікаць аканчальны зьезд 24 лютага, на што ўправа — згодна з рэзалюцыяй з 6 лютага — павольдзіла ня мець права. Аднак, управа гэтае права пераступіла і згадзілася на новы зьезд фабрыкантаў, які і адбыўся 24. II. с. г.

Управа праф. саюзаў раб. шкл. прам. Польшчы пераступіла рэзалюцыю з 6-га лютага, бо спадзявалася, што можна будзе ўладзіць спаву мірам. Аднак, сталася інакш: бо фабрыканты на апошнім зьездзе заявілі, што ня могуць даць 12 проц. прыбаўкі, а толькі 10 проц.

З гэтага ясна, што фабрыканты самі стараліся давясці работнікаў да забастоўкі, — і мы ўрэшце былі прымушаны гэта зрабіць. Дык мы лічым, што і адказнасьць за забастоўку ляжыць на фабрыкантах.

(Поджис).

адначасна быць выбраны грамадзянамі ў гмінную раду і ў Павятовы Сойм?

Пропі ўсёго таго, што сказана ў газэце „Кур. Wil.“, а катэгорычна пратэстуе і вышэй сказанае мною запярэчаньне магу сьцяврдзіць сьведкамі. „Кур. Wil.“, карыстаючы з таго, што мой муж пазбаўлены магчымасці сам зрагавываць на гэта, можа ўзваліць на яго хлусню.

Вольга Антановіч.

в. Княгініна, Вялейскага пав.

2/III. 1927 г.

Сэнатар А. Уласаў — у сувязі з ведамай рэзалюцыяй Галоўнае Управы Т-ва Бел. Школы ў справе неэтычных паступкаў насла кс. Адама Станкевіча — просіць нас надрукаваць наступнае яго пісьмо:

„Пры разгледзе ў Галоўнай Управе справы пратэсту проці кс. А. Станкевіча, — я высказаўся проці ўжыцця слова „байкот“, ра зумеючы пад ім спыненне ўсялякіх, гэта знача і ў справах нацыянальных, зносінаў з кс. А. Станкевічам. У згодзе з майм жаданнем камісія направила тэкст рэзалюцыі, змяніўшы слова „байкот“ словамі „адхіліцца“, пад чым разумеецца адхіленьне зносінаў з кс. А. Станкевічам у справах асаблівых.“

А. Уласаў.

Да ведама ўсіх сяброў Белар. Сялянска-Работніцкае Грамады Баранавіцкага пав.

Пры павятовым Камітэце Б. С. - Р. Гр. у Баранавічах (вул. Шосова № 155), прадаюцца наступныя беларускія кніжкі:

- 1) Беларускі календары (адруўныя блскі і кніжкі).
- 2) Беларускі лемантар „Зорка“.
- 3) „Родны Край“ і іншыя кніжкі і падручнікі.

Камітэт пратуе па павядзелках, аўторках і тацьваргах што тыдзень.

Баранавіцкі Павятовы Камітэт Б.С.Р.Г.



# КАРЭСПАНДЭНЦЫ

## Спэтаклі на вёсцы.

(Косаўшчына).

Гуртком Бел. Сял. Раб. Грамады в. Блізня, Ражанскае г.м., Косаўскага пав., быў пастаўлены спэтакль 27-га лютага с.г. у м. Ражана, Косаўскага пав., у памешканьні імя "Геліс". Згуляны былі п'есы: "Модны шляхцік" і "Зьбянтэжаны Саўка", а таксама быў выкананы балет "Уміраючы лебедзь". Кожны нумар праграмы заканчваўся пад гучны воплескі глядзельнікаў. Вечар закончыўся скокамі пад гукі духовага аркестру нажарнікаў.

Перад спэтаклем паўпанкі ўвесь час распаўсюджвалі чуткі, што вёска нічога ня можа зрабіць, вядомыя паказаць штось людзкая. Ня глядзячы на гэта, публіка йшла ахвотна на вечар, і сядзіла набіта бітком. У часе спэтаклю публіка дрыжала ад задаваленьня і сьмеху — настолькі здавальняла яе выкананьне ўспомненых п'ес.

На другі дзень толькі і гутаркі было, што аб спэтаклю. Між іншым выткалася месцачовай моладзі, што мусяць яна наву-чацца ад вёскі, а вясковыя артысты запрашліся на часцейшае ладжаньне палобных спэтакляў.

Чысты даход са спэтаклю пойдзе на заснаваньне Народнага Дому і бібліятэкі-чы-тальні ў в. Блізня. Глядзельні.

## Спэтаклі у вёсцы Пузавічах.

(Скідэльскае г.м., Горадзенскага пав.).

20-га лютага с.г. у доме Юстына Ла-зоўскага пад кіраўніцтвам Янкі Касмоўскага, як адказнай асобы, пастаўлены быў у нашай вёсцы спэтакль. Згуляна была вясковая дра-ма "Янка Калінавіч", пасля якой былі пра-дэкламаваны такія вершы: "Хто сказаў" — Алеся Гаруна, "Родны Край" — Якуба Коласа і "Покліч" — Якуба Коласа. Гулялі аж два разы: 19/II і 20/II з гэтымі прычынамі, што памешканьне было вельмі прэснае, а народу, прыбывшага на спэтакль, было вельмі мно-га. Ня глядзячы на тое, што артысты нашы выступалі на сцэне першы раз, — гулялі вель-мі добра, публіка была надта задавалена.

З усіх бакоў чуто было: "Мы не спа-дзяваліся, што ў нашых артыстаў так гад-ка выйдзе". Навет паліцыянт, які быў на спэтаклі, — і той казаў, што і ён не спа-дзяваўся такой добрай гульні ад вясковых артыстаў. А нашы паўпанкі — падлізнікі панскіх (іх у нас, дзякаваць Богу, ёсьць, як камароў вясною!) перш усё казалі, што ў нас нічога ня выйдзе, або вёска наша нічога ня здолее зрабіць; а пасля, як пачынілі, дык і намы паспужалі, хоць можа і не надолга, бо трэба спадзявацца, што яны не даруюць і хутка зноў пачнуць сваю зьвязгу. Але зьвя-гамі сваімі яны нас не напалохаюць; ня гле-дзячы на розныя перашкоды, мы сваё да-пнём, і што рабілі, тое і будзем рабіць.

Збор са спэтаклю быў у суме 72 зл. Расходавана 32 зл. Чысты даход у суме 40 золотых перадаём у Скідэльскую бібліятэку-чытальню Т-ва Бел. Школы, кніжкамі якой карыстаецца і наша бібліятэка.

Падаручы гэта карэспандэнцыю, разам з тым складаем шчырую падзяку Галоўнай Управе Т-ва Бел. Школы, якая паказала нам сапраўдную дарогу дзеля здабыцця і нашы-рэньня асьветы. Прысутны.

## Налісь і цяпер.

(Пружанскі павет).

Пакуль ня было ў нас Гуртка Б. С.-Р. Грамады, то Добучынскае паліцыйнае ве-ліка прасіла нашу моладзь пляць беларускія песьні або расейскія. А як толькі арганіза-ваўся Гурток Б. С.-Р.г. — усё пашло зусім інакш. Цяпер нашай моладзі хоць ня вы-ходзіць з хаты і не раззв'язвае роту, бо, калі аднаго разу сабраліся нашы хлопцы ў ліку 12 асоб і пачалі пляць беларускія песьні, у тым ліку і "Ад веку мы спалі", то паліц-янт Рогоўскі злавіў дзяцюка Міхаса Зарэ-цкага, зацягнуў на пастарунак і яго там мо-цна "збадаў". Усім жа асталеным хлопцам, прымаўшым удзел у п'яніні, на другі дзень прышлі павесть зьвішца ў гміну ў справе "Sadowej". А цяпер, калі нашы хлопцы зьбя-руцца з дзяўчатамі на кудзельніцах, то і тут паліцыянт Рогоўскі не забывае нашай мо-ладзі, а стаіць пад вакном і падлюшчае чагосьці. Цікава, што навет вясельнікам ня можна прайсці праз вёску з чырвовай ану-чай на калку, які гэта прынята ў нас на в-сельнях, бо і тут паліцыянт прымае такі па-ход за даманастрацыю, адбірае чырвоную ану-чу і крычыць, што ня можна хадзіць з чыр-вонымі штандарам. А тых хлопцоў, што на-лежалі да Грамады, зазваў на пастарунак і выпытваў, ці па многу далаўраў яны атрымліваюць за належаньне да Грамады ад Дзяка Сьцяпана, які тут лічыцца най-страшнейшым. Ясна, што кожны з запя-тых адказывае на палобнае пытаньне аб м-тычных далаўрах. Калі-ж гэта скончыцца ўсё? Палахлівы.

## Як радныя бароняць сялянскія інтарэсы.

(в. Дружылавічы, Драгічынскага павету).

20-га лютага с.г. было ў нас паседжань-не гміннае рады, скліканае дзеля выбару ся-бры рэвізійнае камісіі, бо папярэдні сябра вышаў са складу яе затым, што іншы сяб-ры — кулакі прапуюць на карысьць войта, а папярэдні сябра заўсёды быў у вострай апазыцыі проці зраднацкай работы другіх

сяброў. Сам адзін ён нічога ня мог зрабіць проці войтавай кампаніі, якая, супольна з раднымі, найбольш рупілася аб... войтавы кі-шэні. У выніку гэтага войт купіў сабе фаль-варак, а перад гэтым ня меў навет даволі хлеба. Цяпер войт пан. Як відаць, ён хлапец "не прама", не пашкадаваў радным гарэлі, дык тым выбралі на яго жаданьне ў рэ-візійную камісію такую асобу, якая зусім ні-чога не разумее ў гмінных справах, а асабліва ў справах рэвізійнае камісіі. (Войту гэтага і трэба было!) І так, чалавек зьвядомага сваіх сялянскіх інтарэсаў радны выбарч у не хацеў. За тое пры наступных выбарах у гмінную раду — будзе пэўна, паночкі радныя, што сяляне вас больш ня выбяруць.

## 3 школьнага жыцця.

(Пархэнаўшчына).

У прошлым школьным годзе (25-26) п. Вечорэк, кіраўнік школы ў Целяшох, зада-жну ў школе каапэратыў. Вучні злажылі па 50 гр., і каапэратыў пачаў гандаль з вялікім паспехам.

Аднак, як толькі ў касе сабралася штось каля 25 зл., — грошы "прапалі". Пасля "пра-паяк" п. В. загадаў вучням злажыць ізноў па 50 гр., але і гэтым разам, як назбіралас-ся ў касе 15 зл., грошы "tajemniczo" згінулі.

Хто краў грошы — не вядома. У сёлетнім школьным годзе прыслалі новага кіраўніка, які, як і п. В., любіць зай-мацца "rachunkowością", але ўжо ня грошы, а... зубоў! Нядаўна на лекцыі матэматыкі так ударыў вучня і клясся з в. Струкі, Се-люся, што той, як стаяў, паваліўся на лаў-ку, краем якой, валочыся, разбіў дзясны і выбіў 2 зубы...

Пасля гэтага кіраўнік школы даваў га-таму вучню 4 спыткі, каб ён нікому не па-жаліўся. Ці жаліўся ён каму, не вядома, ха-ця належала-б! Свой С.

## 3 Радавае Беларусі.

Беларуская спажывецкая каапэрацыя за 1-ы квартал 1926-27 г.

За 1-ы квартал 1926-27 г. беларуская спажывецкая каапэрацыя мела павялічэньне колькасці пайшчыкаў па 92 таварыствах на 10,3 проц. і павяго капіталу — на 15,2 проц. (ва 1 I-27 г. супроць 1 IX-26 г.).

Агульны зварот Белкаапсаў у кантор склаў за першы квартал 1926-27 г. 9.779.100 руб. супроць 6.693.600 руб., у гэтым жа квартале ў мінулым годзе (павялічэньне на 46,1 проц.).

Звароты акруговых саюзаў па праджы складалі 5.569.568 руб. супроць 3.977.198 руб. у 1-м квартале 1925-26 г. (павялічэньне на 40 проц.); звароты цэнтр. раб. каапэратываў і гарадзкіх таварыстваў — 6.136.452 руб. су-проць 5.262.226 руб. (павялічэньне на 35,6 проц.), звароты нізавых таварыстваў — 1.889.703 руб.

Такім чынам акруговныя саюзы і рабочая каапэрацыя даюць значны рост зваротаў у першым квартале ў параўнаньні з мінулым годам. Зусім іншы малюнак — вясковая сет-ка, звароты якой значна зьменшыліся, што глумачыцца аслабленьнем пакупной здоль-насьці сялянства ў бягучым годзе, параўнаў-ча з мінулым годам.

У працягу першага квартала 1926-27 го-ду наглядалася затаварваньне некаторымі таварамі — у той самы час, калі адчуваўся недахват хадавых, сезонных гатункаў гэтых-жа тавараў. Асабліва гэта датычыцца ману-фактур, скураных тавараў, мэталётаварараў і г. д.

Індэкс каапэрацыйных цэн быў на 10 проц. ніжэй прыватных. Адпунксныя цэны і налічэньні ў спажывецкай каапэрацыі на 10 таварах паказваюць значныя дасягненьні ў галіне зьніжэньня цэн. Павышэньне цэн адпунксных, а таксама і сабекошту даюць толькі тры тавары: соль, махорка і падсо-нечны алей па прычынах незалежных ад каапэрацыі.

Рост колькасці пайшчыкаў (10,3 проц. па вясковай сетцы і 8,3 проц. — па гарадзкой) адстае ад адпаведнага росту за гэты-ж квар-тал 1925-26 г. У галіне зьбіраньня паёў на-глядаецца яшчэ больш замедлены тэм у параўнаньні з мінулым годам.

Агульны стан рынку прамысловых та-вараў за 1-ы квартал г. г. характарызуецца значным успакаеньнем на рынку папярвай тканіны і альясьнем "дэфіцытных" у да-статныя тавары.

Стан прамысловасьці БССР у 1-м квар-тале 1926—27 г.

Прамысловасьць у БССР у 1-м квар-тале 1926-27 году характарызуецца наступ-нымі лічбамі: кошт валавога вырабу за квар-тал склаў 7.131 тыс. руб. па даваенных цэ-нах, што дае ў параўнаньні з адпаведным кварталам мінулага году павялічэньне на 29 проц., а ў параўнаньні з папярэднім кварта-лам — павялічэньне на 22 проц. У сучасных-жа цэнах кошт валавога вырабу склаў 16.289 тыс. рублёў, што ў параўнаньні з адпавед-ным кварталам мінулага году дае павялі-чэньне на 32 проц., а ў параўнаньні з па-пярэднім кварталам на 18 пр.

З параўнаньня кошту валавога вырабу ў даваенных і ў сучасных цэнах мы бачым яшчэ даволі высокіровень цэн у сучасны

момант параўнальна з даваенным часам. Да-лей, параўнаўшы паказальнікі росту валавога прадукцыі ў даваенных цэнах і ў сучасных цэнах, мы бачым, што ў параўнаньні з ад-паведным кварталам мінулага году кошт прадукцыі падняўся на 2,1 проц., але затое ў параўнаньні з папярэднім кварталам пан-зіўся на 2,8 проц.

Сярэдні сьпісачны лік рабочых склаў у першым квартале 1926-1927 году 16.610 ча-лазек, павялічыўшыся, у параўнаньні з ад-паведным кварталам мінулага году, на 26 проц. і на 13 проц. у параўнаньні з пап-ярэднім кварталам.

## Падручнік па самаадукацыі.

У БССР выдаецца папулярны падруч-нік па самаадукацыі на беларускай мове.

У падручніку будуць сабраны матэ-рыялы па арганізацыйных і мэтадалягічных пытаньнях самаадукацыі.

## Паштовая скрынка.

Язэпу Выганьніну. Спачуваем Вам сяброў і адчуваем той боль, які Вы перажываеце, але на вялікі жаль ня можам выкарыстаць Вашай вялікай карэспандэнцыі, калі хочам захаваць газету. — Науму Жуно. Ну, слухайце, ці-ж такую карэспандэнцыю можна зьмясь-ціць? — Леаніду з пад Вішнева. Вершы Вашы жэблагія, радзім Вам пісаць. Вам то добра га-варыць аб кайдамах, але рэдакцыя вершаў Вашых зьмясьціць ня можа, бо ня хоча на-лажыць кайдавоў на газету. — Падглядчыну Падслухоўскаму. Карэспандэнцыю Вашу вы-карыстоўваем. Тое, што Вы хацелі даць у Маланку, напэўна ня пойдзе. — І. Аднаму. Кар-эспандэнцыю пунчаем. Верш не падыхо-дзіць. — А. Карніцкаму. Калі хочаце, каб зьмясьцілі Вашы карэспандэнцыі — пішыце ясьней і разборчэй. — Сарпу. З Вашай карэспандэнцыяй трэба пачакаць. — П. Ста-цню. Пратэстаў і рэзольцыяў сабралася ў нас вельмі многа, але не зьмяшчаем іх, бо за іх канфіскуюць газету.

## Ноч у востросе.

Месяц глядзіцца праз кватэ, Сваю разьліваючы бэль На твары заснуўшай грамады, На сьцене, падлогу й пасцель. Глуха і жутка ў каморы... У востросе — мярцвячына — сон, І толькі балючы, з дакорам Часамі пачуецца стогн. І ціха, і глуха, і нема... У востросе магільная ціш, Ды толькі часамі падлогу Грызе, прытуліўшыся, мыш. Чэр-чэр-чэр чэр разьнясецца — Рэха ляціць ў калідор, За кратамі воля сьмяецца, За кратамі сьмяецца прастор! Мне спрыкрылі жоўтыя сьценны, Мне спрыкрылі кваты, пасцель... Мне хочацца там разгуляцца, Дзе круціцца сьнежная бэль! Ды моцна тут зьлеплены сьценны, Моцна змайстраван запор: Ня выраўнацца слабуку целу Да месяца, зьзяючых зор.

Нудна ў востросе й маркотна. Глуха. Магільная ціш. І толькі ў куточку самотна Часамі зачэркае мыш.

Вострос Стэфанаўскі  
Вільня, 22/II, 1927 г.

Ал. Салагуб.

Марса. Новыя спосабы фатаграфаваньня далі пмат новага: устаноўлена тэмпература роз-ных частак Марса, выяўлена процантная колькасць электрычнасьці ў яго атмасфэры і г. д. Зараз выдудца досьледы дзеля выяў-леньня, ці ёсьць на Марсе расьліна.

Выстаўка Трэптава павінна будзе пака-заць усе дасягненьні навукі ў справе выву-чэньня Марса. Усе навуковыя ўстановы БССР запрашаны да ўдзелу ў гэтай выстаўцы.

## ПРЫЙМАЕЦКА ПАДПІСКА

на ілюстраваную часопісь для дзяцей

**„ЗАРАНКА“**,

якая будзе выходзіць кніжкамі адзін раз у месяц.

Падпісная цана 1 золоты на 3 месяцы.

АСОБНЫ НУМАР 35 ГР.

Рэдакцыя і Адміністрацыя:

Вільня, Віленская вул. 12—6.

## ПРЫЙМАЕЦКА ПАДПІСКА

на першы Беларускі месачнік сельскай гаспадарні

**„САХА“**

Часопісь будзе знаёміць у папуляр-най форме з тымі спосабамі вядзеньня сельскай гаспадаркі ў нас на вёсцы, калі без значных грашовых затрат мож-на павялічыць яе прыбытак. Часопісь будзе карысна ўсяму перадавому беларускаму сялянству, гурткам, чытальным, бібліятэкам і г. д.

Часопісь будзе існаваць толькі на сродствы самых падпішчыкаў.

Рэдакцыя „САХІ“ гораха заклікае братоў беларусаў падтрымліваць часо-пісь, прысылаючы папярнюю плату і кооптуючы новых падпішчыкаў.

Першы нумар выйдзе на днях.

Падпісная плата да канца гэтага го-ду 2 зл. 50 гр., цана асобнага нумару 20 гр., з дастаўкай да хаты 25 гр.

Адрэс: Вільня, вул. Сьв. Анны № 2, нв. 3  
Рэдакцыя „САХА“.

## ГРАМАДЗЯНЕ! Хто яшчэ хоча набыць

## Беларускі Адрыуны Календар

або

## КАЛЕНДАР - КНІЖКУ на 1927 год

Беларускага Выдавецкага Т-ва, то гэта яшчэ можна зрабіць, бо Т-ва, выпускаючы календар другім выданьнем, разлічвала на здаваленьне як найбольшага ліку беларускага насяленьня, уважаючы, што зьмест ка-лендароў высвятляе ўсе балячкі нашага жыцця і дае найлепшыя па-рады для палепшаньня нашага стану.

Разам з тым Выдавецкае Т-ва паведамляе тых грамадзян, якія прыслалі грошы на календары раней, што задзержка ў высылцы або-двух календароў была зьвязана з перавыданьнем адрывнога і цяпер календары высылаюцца.